

ビジネスアシスト月報 7月号

2025/7/1

1. 技能実習(特定技能)に関するニュース

①「受け入れる」から「育てる」へ

今後、日本の深刻な人手不足を補う上で、外国人材が社会の一員として働く光景はますます当たり前ものになっていきます。もはや一時的な労働力ではなく、地域や産業を共に担う人材として、外国人を迎え入れる視点が企業にも社会にも求められます。

これからの外国人雇用においては、単に人を雇うという考えから脱却し、長期的に共に働く関係を築くという発想が不可欠であります。そのためには、外国人材の育成を前提とした雇用体制を整えるとともに、それぞれの文化や価値観を尊重する社内風土を培うことが求められます。制度が変わる今こそ、企業は社会を支える存在として外国人材を迎える環境を整える必要があります。外国人材も社会を支える一人として。

②特定技能運用要領改正ポイント

下記項目において、4月から改定となっております。

◆特定技能制度における地域の共生施策に関する連携

- ・地域における外国人との共生社会の実現のため寄与する責務があること
- ・1号特定技能外国人に対する支援は地域の外国人との共生に係る取組を踏まえる協力確認者の提出、地方公共団体からの協力要請への対応等が必要になります。

◆特定技能外国人の受入れ・活動・支援実施状況に関する届出

- ・四半期に1回の提出が1年に1回の提出に頻度変更
- ・対象年の翌年4/1～5/31までに提出(前年度4/1～3/31までの分を提出)

◆定期的な面談におけるオンラインの活用

- ・体面における定期面談⇒一定のルール内におけるオンライン面談が実施可能
- その他の改正に関しては、別紙「特定技能運用要領改正ポイント」を確認ください。

③6/27付 技能実習認定取消案件

6/27付で、1つの監理団体、14の実習実施者(163名の実習生)が認定取消に。

- ・技能実習生の旅券(パスポート)を保管したこと
- ・技能実習生の人権を著しく侵害する行為をおこなったこと
- ・労働安全衛生法違反により罰金刑に処せられ、それが確定したこと 等

2. 今月の実習生への連絡事項

①気温高く、脱水症状を防ぐために水分補給を定期的に行いましょう。

塩分タブレットや、飴等を常備しておくといいです。気分が悪いときはすぐに報告。

②円安の為、SNSで「闇バイト」等の求人が多くみられます。皆さんは技能実習生なので、技能実習以外の報酬を受取ることは法律違反になります。注意ください。

③排水溝が詰まる事件が発生しています。シンクには油を流さない、お風呂場の排水溝には髪の毛が詰まらないように、毎回取り除きましょう。

④毎日少しでもいいので、日本語の勉強を継続しましょう。

特定技能の求人でN3以上を条件に入れてくる企業が増えています。頑張れ!!

⑤日本語の使い方ひとつで皆さんの印象が大きく変わります。日本語は丁寧語というものがありますので、「ありがとう」より「ありがとうございます」を使ってください。

⑥技能実習を3年間修了することが皆さんの将来に繋がります。皆さん一人ではなく多くの方(企業、送出、組合、両親)の期待を背負っていることを忘れないでください。

ビジネスアシスト月報 7月号

BÁO CÁO THÁNG NGHIỆP ĐOÀN BUSINESS SỐ THÁNG 7

2025/7/1

Ngày 1 tháng 7 năm 2025

1. 今月の実習生への連絡事項

1. TIN TỨC VỀ THỰC TẬP SINH

①気温高く、脱水症状を防ぐために水分補給を定期的に行いましょう。

塩分タブレットや、飴等を常備しておくが良いです。気分が悪いときはすぐに報告。

Để phòng tránh tình trạng cơ thể mất nước do nhiệt độ cao, hãy bổ sung nước một cách đều đặn

Nên chuẩn bị sẵn viên muối năng lượng hay kẹo ,vv...

Khi cơ thể mệt mỏi bất thường hãy ngay lập tức báo cáo.

②円安の為、SNSで「闇バイト」等の求人が多くみられます。皆さんは技能実習生なの

で、技能実習以外の報酬を受取ることは法律違反になります。注意ください。

Hiện tại do giá yên thấp, nên trên nền tảng mạng xã hội thường xuyên xuất hiện thông tin tuyển dụng

「việc làm thêm bất hợp pháp」. Do các bạn là thực tập sinh kỹ năng nên nếu các bạn có nhận bất cứ thù lao (tiền lương) bên ngoài, sẽ vi phạm pháp luật. Các bạn hãy chú ý.

③排水溝が詰まる事件が発生しています。シンクには油を流さない、お風呂場の排水

溝には髪の毛が詰まらないように、毎回取り除きましょう。

Hiện có xảy ra việc bị tắc cống thoát nước thải. Vì vậy, để tránh cống thoát nước bị tắc nghẽn, các bạn

không đổ dầu ăn vào bồn rửa chén, thường xuyên dọn tóc, làm sạch lỗ thoát nước ở phòng tắm để không xảy ra tình trạng tắc cống.

④毎日少しでもいいので、日本語の勉強を継続しましょう。

特定技能の求人でN3以上を条件に入ってくる企業が増えています。頑張れ!!

Mỗi ngày một chút cũng được, hãy tiếp tục việc học tiếng Nhật.

Hiện tại, ngày càng nhiều công ty đưa ra đơn tuyển dụng Kỹ năng đặc định (Tokutei Gino) có yêu cầu trình độ tiếng Nhật N3. Vì thế hãy cố lên!!

⑤日本語の使い方ひとつで皆さんの印象が大きく変わります。日本語は丁寧語という

ものがありますので、「ありがとう」より「ありがとうございます」を使ってください。

Ấn tượng về các bạn trong mắt mọi người sẽ thay đổi rất nhiều chỉ cần thông qua cách các bạn sử

dụng tiếng nhật. Trong tiếng nhật có thể lịch sự (teineigo), thay vì nói cộc lốc (arigato) hãy nói lễ phép (arigato gozaimasu).

⑥技能実習を3年間修了することが皆さんの将来に繋がります。皆さん一人ではなく

多くの方(企業、送出、組合、両親)の期待を背負っていることを忘れないでください。

Hoàn thành chương trình thực tập kỹ năng 3 năm sẽ gắn kết cho tương lai sau này của các bạn. Đừng

quên rằng các bạn đang mang trên vai không chỉ sự kì vọng của riêng bản thân mình mà còn là của nhiều bên như bố mẹ, gia đình, công ty, nghiệp đoàn và công ty phái cử.

■熱中症に気を付けましょう。夜間でも熱中症になりますので、水分補給忘れずに。

Các bạn hãy cẩn thận với việc bị say nắng. Ngay cả ban đêm tình trạng say nắng vẫn có thể xảy ra, vì vậy đừng quên việc bổ sung nước đầy đủ cho cơ thể.

■日本の文化を調べてみよう

Hãy cùng tìm hiểu văn hóa Nhật Bản

・7月7日は「七夕」です。願い事を短冊に書いて飾りましょう。

Ngày 7 / 7 là "Lễ thất tịch". Hãy viết mong muốn của bạn vào một dải giấy và trang trí nó.

・夏祭り、花火大会に行ってみよう。

Hãy đi thử lễ hội mùa hè, lễ hội pháo hoa nhé.